

# TARPTAUTINIAIS SUSITARIMAIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

**ES IR SERBIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMAS Nr. 1/2014**

**2014 m. gruodžio 17 d.**

**kuriuo pakeičiamas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų**

(2014/946/ES)

ES IR SERBIJOS STABILIZACIJOS IR ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2008 m. balandžio 29 d. Liuksemburge pasirašytą Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimą <sup>(1)</sup>, ypač į jo 44 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų,

kadangi:

- (1) Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo (toliau – Susitarimas) 44 straipsnyje daroma nuoroda į 3 protokolą dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų (toliau – 3 protokolą), kuriame išdėstytos kilmės taisyklės ir numatoma kilmės kumuliacija tarp Sąjungos, Serbijos, Turkijos ir bet kurios šalies ar teritorijos, dalyvaujančios Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos procese;
- (2) 3 protokolo 39 straipsnyje nustatyta, kad 119 straipsnyje numatyta Stabilizacijos ir asociacijos taryba gali nuspręsti iš dalies pakeisti to protokolo nuostatas;
- (3) Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių lengvatinės kilmės taisyklių regionine konvencija <sup>(2)</sup> (toliau – Konvencija) siekiama pakeisti kilmės taisyklių protokolus, kurie šiuo metu galioja visos Europos ir Viduržemio jūros regiono šalyse, vienu teisės aktu. Serbija ir kiti Vakarų Balkanų stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyviai buvo pakviesti prisijungti prie Salonikų darbotvarkėje, kurią patvirtino 2003 m. birželio mėn. posėdžiavusi Europos Vadovų Taryba, priimtos visos Europos įstrižinės kilmės kumuliacijos sistemos. Jie buvo pakviesti prisijungti prie Konvencijos 2007 m. spalio mėn. Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių ministrų konferencijos sprendimu;
- (4) Sąjunga ir Serbija Konvenciją pasirašė atitinkamai 2011 m. birželio 15 d. ir 2012 m. lapkričio 12 d.;
- (5) Sąjunga ir Serbija atitinkamai 2012 m. kovo 26 d. ir 2013 m. liepos 1 d. deponavo savo priėmimo dokumentus Konvencijos depozitarui. Todėl, taikant Konvencijos 10 straipsnio 3 dalį, Konvencija Sąjungos ir Serbijos atžvilgiu įsigaliojo atitinkamai 2012 m. gegužės 1 d. ir 2013 m. rugsėjo 1 d.;
- (6) jeigu visos kumuliacijos zonos priklausiančios Susitariančiosios Šalys prie Konvencijos nepereina vienu metu, tai neturi sukelti bet kokios nepalankesnės padėties nei buvusioji anksčiau pagal 3 protokolą;
- (7) todėl 3 protokolą turėtų būti pakeistas nauju protokolu darant nuorodą į Konvenciją,

<sup>(1)</sup> O L L 278, 2013 10 18, p. 16.

<sup>(2)</sup> O L L 54, 2013 2 26, p. 4.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 3 protokolą dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų pakeičiamas šio sprendimo priede pateiktu tekstu.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2015 m. vasario 1 d.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 17 d.

*Stabilizacijos ir asociacijos tarybos vardu*

*Pirmininkė*

J. JOKSIMOVIĆ

---

## PRIEDAS

**3 protokolais**

dėl sąvokos „produktų kilmė“ apibrėžties ir administracinio bendradarbiavimo metodų

## 1 straipsnis

**Taikytinos kilmės taisyklės**

Igyvendinant šį Susitarimą taikomas Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių lengvatinės kilmės taisyklių regioninės konvencijos <sup>(1)</sup> (toliau – Konvencija) I priedėlis ir atitinkamos II priedėlio nuostatos.

Visos Konvencijos I priedėlyje ir atitinkamose II priedėlio nuostatose daromos nuorodos į atitinkamą susitarimą reiškia nuorodas į šį Susitarimą.

## 2 straipsnis

**Ginčų sprendimas**

Jeigu dėl Konvencijos I priedėlio 32 straipsnyje numatytų tikrinimo procedūrų kyla ginčų, kurių negali išspręsti tikrinimą atlikti prašanti muitinė ir tą tikrinimą atlikti turinti muitinė, tie ginčai perduodami Stabilizacijos ir asociacijos tarybai.

Visais atvejais ginčai tarp importuotojo ir importuojančios šalies muitinės sprendžiami pagal tos šalies įstatymus.

## 3 straipsnis

**Protokolo daliniai pakeitimai**

Stabilizacijos ir asociacijos taryba gali nuspręsti iš dalies pakeisti šio protokolo nuostatas.

## 4 straipsnis

**Pasitraukimas iš Konvencijos**

1. Jeigu Europos Sąjunga arba Serbija raštu praneša Konvencijos depozitarui apie ketinimą pasitraukti iš Konvencijos pagal jos 9 straipsnį, Europos Sąjunga ir Serbija nedelsdamos pradeda derybas dėl kilmės taisyklių siekiant įgyvendinti šį Susitarimą.

2. Iki tol, kol įsigalios tokios naujos derybomis sutartos kilmės taisyklės, šiam Susitarimui toliau galioja pasitraukimo metu galiojančios Konvencijos I priedėlyje pateiktos kilmės taisyklės ir tam tikrais atvejais atitinkamos II priedėlio nuostatos. Tačiau nuo pasitraukimo momento bus laikoma, kad Konvencijos I priedėlyje pateiktomis kilmės taisyklėmis ir tam tikrais atvejais atitinkamomis II priedėlio nuostatomis leidžiama tik dvišalė Europos Sąjungos ir Serbijos kumuliacija.

## 5 straipsnis

**Pereinamojo laikotarpio nuostatos. Kumuliacija**

1. Nepaisant Konvencijos I priedėlio 3 straipsnio, šio Susitarimo 3 protokolo 3 ir 4 straipsniuose numatytos kumuliacijos taisyklės, kurias sudarydamos Susitarimą priėmė Europos Sąjunga ir Serbija <sup>(2)</sup>, toliau galioja šio Susitarimo Šalims iki tol, kol Konvencija bus pradėta taikyti visoms tuose straipsniuose išvardytoms Konvencijos Susitariančiosioms Šalims.

2. Nepaisant Konvencijos I priedėlio 16 straipsnio 5 dalies ir 21 straipsnio 3 dalies, jei kumuliacija susijusi tik su ELPA valstybėmis, Farerų salomis, Europos Sąjung, Turkija ir kitais stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyviais, kilmės įrodymas gali būti EUR.1 judėjimo sertifikatas arba kilmės deklaracija.

<sup>(1)</sup> O L L 54, 2013 2 26, p. 4.

<sup>(2)</sup> O L L 278, 2013 10 18, p. 16.